



Rådet for
Den Europæiske Union

Bruxelles, den 16. marts 2016
(OR. en)

7145/16

UD 60
DELECT 43

FØLGESKRIVELSE

fra:	Jordi AYET PUIGARNAU, direktør, på vegne af generalsekretæren for Europa-Kommissionen
modtaget:	11. marts 2016
til:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, generalsekretær for Rådet for Den Europæiske Union
Komm. dok. nr.:	C(2016) 1555 final
Vedr.:	BERIGTIGELSE til Kommissionens delegerede forordning af 17. december 2015 til supplerung af Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 952/2013 med overgangsregler for visse bestemmelser i EU-toldkodeksen, hvor de elektroniske systemer endnu ikke er idriftsat, og om ændring af Kommissionens delegerede forordning (EU) 2015/2446 C(2015) 9248 final

Hermed følger til delegationerne dokument - C(2016) 1555 final.

Bilag: C(2016) 1555 final

Bruxelles, den 10.3.2016
C(2016) 1555 final

BERIGTIGELSE

til Kommissionens delegerede forordning af 17. december 2015 til supplerings af Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 952/2013 med overgangsregler for visse bestemmelser i EU-toldkodeksen, hvor de elektroniske systemer endnu ikke er idriftsat, og om ændring af Kommissionens delegerede forordning (EU) 2015/2446

C(2015) 9248 final

BERIGTIGELSE

til Kommissionens delegerede forordning af 17. december 2015 til supplerings af Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 952/2013 med overgangsregler for visse bestemmelser i EU-toldkodeksen, hvor de elektroniske systemer endnu ikke er idriftsat, og om ændring af Kommissionens delegerede forordning (EU) 2015/2446

C(2015) 9248 final

1. Betragtning 25:

Vedrører ikke den danske udgave.

2. Artikel 2:

I stedet for: "Indtil datoen for ibrugtagning af UTK-systemet til toldafgørelser, som der henvises til i bilaget til gennemførelsesafgørelse 2014/255/EU, kan toldmyndighederne tillade, at der benyttes andre midler end elektroniske databehandling til ansøgninger og afgørelser og til alle efterfølgende begivenheder, som måtte påvirke den oprindelige ansøgning eller afgørelse, der har en indvirkning i én eller flere medlemsstater."

læses: "Indtil datoen for ibrugtagning af UTK-systemet til toldafgørelser, som der henvises til i bilaget til gennemførelsesafgørelse 2014/255/EU, kan toldmyndighederne tillade, at der benyttes andre midler end elektronisk databehandlingsteknikker til ansøgninger og afgørelser og til alle efterfølgende begivenheder, som måtte påvirke den oprindelige ansøgning eller afgørelse, der har en indvirkning i én eller flere medlemsstater."

3. Artikel 10:

Vedrører ikke den danske udgave.

4. Artikel 23, stk. 4:

I stedet for: "4. Hvis der kræves en standardiseret udveksling af oplysninger som omhandlet i kodeksens artikel 181 til den foranstaltning, som der henvises til i

artikel 1, nr. 28), i delegeret forordning (EU) 2015/..., kan der benyttes en hvilken som helst metode til standardiseret udveksling af oplysninger."

læses: "4. Hvis der kræves en standardiseret udveksling af oplysninger som omhandlet i artikel 181 i den delegerede forordning (EU) 2015/2446 til den foranstaltning, som der henvises til i artikel 1, nr. 27), i nævnte forordning, kan der benyttes en hvilken som helst metode til standardiseret udveksling af oplysninger."

5. Artikel 32, stk. 3:

I stedet for: "3. Jernbaneselskaberne driver i samarbejde med hinanden et fælles vedtaget system til at kontrollere og undersøge uregelmæssigheder og deres varebevægelser, og de er ansvarlige for følgende:"

læses: "3. Jernbaneselskaberne driver i samarbejde med hinanden et fælles vedtaget system til at kontrollere og undersøge uregelmæssigheder ved varebevægelserne, og de er ansvarlige for følgende:"

6. Bilag I, tabel "Kolonnerne benævnelse", fjerde kolonne:

I stedet for: "

Datakrav i overgangs- perioden i henhold til TDA
ex bilag 30a
ex bilag 30a
-
ex bilag 37
ex bilag 37
ex bilag 37
-
ex bilag 30a
-
ex bilag 37 og 37a
-
-

ex. bilag 37
-
ex bilag 30a
-
-
-
ex bilag 30a
-
-
-
ex bilag 30a
-
-
-
-
-
ex bilag 30a
ex bilag 30a
-
-
-
-
ex. bilag 37
DV1 bilag (kun til angivelse om overgang til fri omsætning)
ex bilag 37
ex bilag 37
ex bilag 37
-
-

ex bilag 30a
-

læses: "

Datakrav i overgangs- perioden i henhold til denne delegerede forordning
Bilag 9 – tillæg A
Bilag 9 – tillæg A
-
Bilag 9 – tillæg C1
Bilag 9 – tillæg C1
Bilag 9 – tillæg C1
-
Bilag 9 – tillæg A
-
Bilag 9 – tillæg C1 og C2
-
-
Bilag 9 – tillæg C1
-
Bilag 9 – tillæg A
-
-
-
Bilag 9 – tillæg A
-
-
-
Bilag 9 – tillæg A

-
-
-
-
-
Bilag 9 – tillæg A
Bilag 9 – tillæg A
-
-
-
-
Bilag 9 – tillæg C1
DV1 bilag (kun til angivelse om overgang til fri omsætning)
Bilag 9 – tillæg C1
Bilag 9 – tillæg C1
Bilag 9 – tillæg C1
-
-
Bilag 9 – tillæg A
-

7. Bilag 3, femte side:

I stedet for:

DEN EUROPÆISKE UNION – AFGØRELSE OM BINDENDE TARIFERINGSOPLYSNING BTO

4	11. Den kompetente myndighed, der kan kontaktes for supplerende oplysninger (navn, fuldstændig adresse, telefonnummer, telefaxnummer)	12. BTO-reference

EKSEMPLAR TIL KOMMISSIONEN		13. Sprog		
		BG	FI	NL
		CS	FR	PL
		DA	HR	PT
		DE	HU	RO
		EL	IT	SK
		EN	LT	SL
		ES	LV	SV
		ET	MT	
4				

læses:

DEN EUROPÆISKE UNION – AFGØRELSE OM BINDENDE TARIFERINGSOPLYSNING BTO

DEN EUROPÆISKE UNION – AFGØRELSE OM BINDENDE TARIFFERINGSBETINGNING			BTO		
5	EKSEMPLAR TIL MEDLEMSSTATEN	11. Den kompetente myndighed, der kan kontaktes for supplerende oplysninger (navn, fuldstændig adresse, telefonnummer, telefaxnummer)	12. BTO-reference		
5			13. Sprog		
			BG	FI	NL
			CS	FR	PL
			DA	HR	PT
			DE	HU	RO
			EL	IT	SK
			EN	LT	SL
			ES	LV	SV
			ET	MT	

8. Bilag 9, tillæg A, "4. Forklarende bemærkninger til dataelementer", tredje afsnit under "Valutakode":

I stedet for: "Medlemsstaterne kan frafalde dette krav for forenklede angivelser ved import, hvis de betingelser, der er fastsat i godkendelserne i forbindelse med disse procedurer, tillader dem at udskyde indsamlingen af dette dataelement i den supplerende angivelse."

læses: "Medlemsstaterne kan frafalde dette krav for forenklede angivelser ved import, hvis de betingelser, der er fastsat i godkendelserne i forbindelse med disse forenklinger, tillader dem at udskyde indsamlingen af dette dataelement i den supplerende angivelse."

9. Bilag 9, tillæg A, "4. Forklarende bemærkninger til dataelementer", "*Kollienes art (kode)*".

I stedet for: "Koden i tillæg D1 for SAD rubrik 29 for udgangstoldstedet."

læses: "Koden i tillæg D1 for SAD rubrik 31 for udgangstoldstedet."

10. Bilag 9, tillæg A, "4. Forklarende bemærkninger til dataelementer", "*Varepostnummer*".

I stedet for: "Varepostnummer (1)"

læses: "Varepostnummer".

11. Bilag 9, tillæg A, "4. Forklarende bemærkninger til dataelementer", "*Varekode*".

I stedet for: "Forenklete procedurer ved import: 10-cifret Taric-kode. Operatører kan i givet fald supplere denne oplysning med yderligere Taric-koder. Medlemsstaterne kan frafalde dette krav for forenklete angivelser ved import, hvis de betingelser, der er fastsat i godkendelserne i forbindelse med disse procedurer, tillader dem at udskyde indsamlingen af dette dataelement i den supplerende angivelse."

læses: "Forenklet angivelse ved import: 10-cifret Taric-kode. Operatører kan i givet fald supplere denne oplysning med yderligere Taric-koder. Medlemsstaterne kan frafalde dette krav for forenklete angivelser ved import, hvis de betingelser, der er fastsat i godkendelserne i forbindelse med disse forenklinger, tillader dem at udskyde indsamlingen af dette dataelement i den supplerende angivelse."

og

I stedet for: "Forenklete eksportprocedurer: 8-cifret KN-kode. Operatører kan i givet fald supplere denne oplysning med yderligere Taric-koder. Medlemsstaterne kan frafalde dette krav for forenklete angivelser ved eksport, hvis de betingelser, der er fastsat i godkendelserne i forbindelse med disse procedurer, tillader dem at udskyde indsamlingen af dette dataelement i den supplerende angivelse."

læses: "Forenklet angivelse ved eksport: 8-cifret KN-kode. Operatører kan i givet fald supplere denne oplysning med yderligere Taric-koder. Medlemsstaterne kan frafalde dette krav for forenklete angivelser ved eksport, hvis de betingelser, der er fastsat i godkendelserne i forbindelse med disse forenklinger, tillader dem at udskyde indsamlingen af dette dataelement i den supplerende angivelse."

12. Bilag 9, tillæg A, "4. Forklarende bemærkninger til dataelementer", "*Bruttomasse (kg)*".

I stedet for: "Forenklete procedurer ved import: Denne oplysning anføres kun, hvis det er nødvendigt for at beregne importafgifter.

Medlemsstaterne kan frafalde dette krav for forenklete angivelser ved import, hvis de betingelser, der er fastsat i godkendelserne i forbindelse med disse procedurer, tillader dem at udskyde indsamlingen af dette dataelement i den supplerende angivelse."

læses: "Forenklet angivelse ved import: Denne oplysning anføres kun, hvis det er nødvendigt for at beregne importafgifter.

Medlemsstaterne kan frafalde dette krav for forenklede angivelser ved import, hvis de betingelser, der er fastsat i godkendelserne i forbindelse med disse forenklinger, tillader dem at udskyde indsamlingen af dette dataelement i den supplerende angivelse."

13. Bilag 9, tillæg A, "4. Forklarende bemærkninger til dataelementer", "*Procedure*":

I stedet for: "Medlemsstaterne kan frafalde forpligtelsen til at anføre de koder, der er defineret i tillæg D1 for rubrik 37, andet afsnit, af SAD for forenklede angivelser og lokale klareringsprocedurer ved import og eksport, hvis de betingelser, der er fastsat i godkendelserne i forbindelse med disse procedurer, tillader dem at udskyde indsamlingen af dette dataelement i den supplerende angivelse."

læses: "Medlemsstaterne kan frafalde forpligtelsen til at anføre de koder, der er defineret i tillæg D1 for rubrik 37, andet afsnit, af SAD for forenklede angivelser og lokale klareringsprocedurer ved import og eksport, hvis de betingelser, der er fastsat i godkendelserne i forbindelse med disse forenklinger, tillader dem at udskyde indsamlingen af dette dataelement i den supplerende angivelse."

14. Bilag 9, tillæg A, "4. Forklarende bemærkninger til dataelementer", "*Nettomasse (kg)*":

I stedet for: Medlemsstaterne kan frafalde dette krav for forenklede angivelser ved eksport, hvis de betingelser, der er fastsat i godkendelserne i forbindelse med disse procedurer, tillader dem at udskyde indsamlingen af dette dataelement i den supplerende angivelse."

læses: Medlemsstaterne kan frafalde dette krav for forenklede angivelser ved eksport, hvis de betingelser, der er fastsat i godkendelserne i forbindelse med disse forenklinger, tillader dem at udskyde indsamlingen af dette dataelement i den supplerende angivelse."

15. Bilag 9, tillæg A, "4. Forklarende bemærkninger til dataelementer", "*Beløb pr. varepost*":

I stedet for: "Medlemsstaterne kan frafalde dette krav for forenklede angivelser ved import, hvis de betingelser, der er fastsat i godkendelserne i forbindelse med disse procedurer, tillader dem at udskyde indsamlingen af dette dataelement i den supplerende angivelse."

læses: Medlemsstaterne kan frafalde dette krav for forenklede angivelser ved import, hvis de betingelser, der er fastsat i godkendelserne i forbindelse med disse forenklinger, tillader dem at udskyde indsamlingen af dette dataelement i den supplerende angivelse."

16. Bilag 9, tillæg A, "4. Forklarende bemærkninger til dataelementer", "Godkendelsesnummer":

I stedet for: "Nummeret på godkendelsen til at anvende forenklede procedurer. Medlemsstaterne kan frafalde dette krav, hvis de er overbevist om, at deres computersystemer utvetydigt kan udlede disse oplysninger fra andre elementer i angivelsen som f.eks. identifikation af virksomheden."

læses: "Nummeret på godkendelsen til at anvende forenklinger. Medlemsstaterne kan frafalde dette krav, hvis de er overbevist om, at deres computersystemer utvetydigt kan udlede disse oplysninger fra andre elementer i angivelsen som f.eks. identifikation af virksomheden."

17. Bilag 9, tillæg A, "4. Forklarende bemærkninger til dataelementer" , under "*Indikator for anden specifik omstændighed*" udgår følgende:

"B Skibs- og flyforsyninger".

18. Bilag 9, tillæg C1, bemærkning [22]:

I stedet for: "[22] Medlemsstaterne kan fritage klarereren for at udfylde denne rubrik, når det i artikel TDA II-3-01 omhandlede dokument er vedlagt angivelsen."

læses: "[22] Medlemsstaterne kan fritage klarereren for at udfylde denne rubrik, når det i artikel 6 i denne delegerede forordning omhandlede dokument er vedlagt angivelsen."

19. I bilag 9, tillæg C2, efter sætningen "De landekoder, der er angivet i tillæg D2, skal anvendes til at angive, hvilket fælles transitland der er tale om" udgår følgende:

"

Andet	zzz.
-------	------

7. Koder for særlige/supplerende oplysninger

De koder, der skal anvendes, er følgende:

DG0 = Restriktionsbelagt eksport fra et fælles transitland eller restriktionsbelagt eksport fra et EU-land.

DG1 = Eksportafgiftbelagt eksport fra et fælles transitland eller eksportafgiftbelagt eksport fra et EU-land.

DG2= Eksport.

På nationalt niveau kan der også anvendes andre koder for særlige/supplerende oplysninger ud over ovennævnte.

8. Toldstedsreferencer (Customs Office Reference Numbers - COR)

Felt	Indhold	Felttype	Eksempel
1	Kode på det land, toldstedet henhører under (se CNT)	Alfabetisk 2	IT
2	Toldstedets nationale nummer	Alfanumerisk 6	0830AB

Felt 1 er forklaret ovenfor.

Felt 2 kan frit udfyldes med seks alfanumeriske tegn. Dette giver de nationale toldmyndigheder mulighed for i givet fald at opstille et hierarki af toldsteder.

9. For attributten "Angivelsens art" (rubrik 1): for TIR-angivelse anvendes "TIR"-koden.

10. For attributten "Sikkerhedens art" (rubrik 52): for TIR-meddelelser anvendes koden "B". "

20. Bilag 9, tillæg D1, tabellen "Emballagekoder":

Vedrører ikke den danske udgave.

21. Bilag 9, tillæg D1, tabellen "Emballagekoder":

Vedrører ikke den danske udgave.

22. Bilag 9, tillæg D1, tabellen "Andet":

Vedrører ikke den danske udgave.

23. Bilag 9, tillæg D1 tabellen "Liste over dokumentforkortelser", række 722:

I stedet for: "

Ruteliste (Road list-SMGS)	722
----------------------------	-----

læses: "

SMGS-fragtbrev (jernbanetransport)	722".
------------------------------------	-------

24. Bilag 9, tillæg D2, overskrift:

I stedet for: "Tillæg D2 20"

læses: "Tillæg D2".

25. Bilag 9, tillæg D2, de to første rækker i tabellen under punkt 6:

Vedrører ikke den danske udgave.

26. Bilag 9, tillæg D2, følgende tilføjes i slutningen af tabellen under punkt 6:

"

Andet	zzz.
-------	------

7. Koder for særlige/supplerende oplysninger

De koder, der skal anvendes, er følgende:

DG0 = Restriktionsbelagt eksport fra et fælles transitland eller restriktionsbelagt eksport fra et EU-land.

DG1 = Eksportafgiftbelagt eksport fra et fælles transitland eller eksportafgiftbelagt eksport fra et EU-land.

DG2= Eksport.

På nationalt niveau kan der også anvendes andre koder for særlige/supplerende oplysninger ud over ovennævnte.

8. Toldstedsreferencer (Customs Office Reference Numbers - COR)

Felt	Indhold	Felttype	Eksempel
1	Kode på det land, toldstedet henhører	Alfabetisk 2	IT

	under (se CNT)		
2	Toldstedets nationale nummer	Alfanumerisk 6	0830AB

Felt 1 er forklaret ovenfor.

Felt 2 kan frit udfyldes med seks alfanumeriske tegn. Dette giver de nationale toldmyndigheder mulighed for i givet fald at opstille et hierarki af toldsteder.

9. For attributten "Angivelsens art" (rubrik 1): for TIR-angivelse anvendes "TIR"-koden.

10. For attributten "Sikkerhedens art" (rubrik 52): for TIR-meddelelser anvendes koden "B". "

27. Bilag 13, tillægget, under "(1) Generelle bemærkninger, (2) Anvendelse af oplysningsskemaerne, punkt 2.1 Fælles bestemmelser":

Vedrører ikke den danske udgave.